

Orchard Clean®

Broadleaf Herbicide

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PELIGRO

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

**CONSULTE [SIGUIENTE PÁGINA][ABAJO] PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE
DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN**

En Caso de Derrame Químico, Fuga, Incendio o Exposición, Llame a CHEMTREC (800) 424-9300
Sólo en Caso de Urgencia Médica, Llame al (877) 325-1840

PRIMEROS AUXILIOS

SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS	<ul style="list-style-type: none">• Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos.• Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo.• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI SE INGIERE	<ul style="list-style-type: none">• Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.• Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua.• No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.• No administre nada por vía oral a una persona inconsciente.
SI ESTÁ EN LA PIEL O EN LA ROPA	<ul style="list-style-type: none">• Quítese la ropa contaminada.• Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos.• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.

NUMERO DE LINEA DIRECTA

Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. También puede llamar al 1-877-325-1840 para recibir información sobre tratamiento médico de urgencia.

NOTA AL MÉDICO

Este producto contiene un herbicida químico fenoxi. No hay un antídoto específico. Todos los tratamientos deben basarse en los signos y síntomas clínicos observados en el paciente. El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de un lavado gástrico.

EPA REG. NO.71368-1
EPA EST. NO.

NET CONTENTS

Gals. (L)

Manufactured For
NUFARM, INC.
11901 S. Austin Ave.
Alsip, IL 60803



DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS PELIGRO

Corrosivo. Causa daño ocular irreversible. Dañino si se ingiere. No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa. Lávese con abundante agua y jabón luego de manipular los pesticidas y antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés):

Las personas que mezclan, cargan, aplican y otros manipuladores deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Zapatos y calcetines (medias)
- Guantes resistentes a productos químicos hechos de laminados impermeables, goma de butilo (≥ 14 mils), goma de nitrilo (≥ 14 mils), o Viton® (≥ 14 mils), al aplicar con boquilla o equipo de mano, al mezclar, cargar, limpiar derrames, al limpiar el equipo, o al exponerse de otra forma al concentrado.
- Utilice delantal resistente a productos químicos cuando se mezcle y se cargue, limpiando derrames o equipo, o expuestos de otra forma al concentrado, y
- Lentes o gafas protectoras

Ver los controles de ingeniería para obtener información de los requisitos adicionales.

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés). En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE separadamente de otra ropa para lavar.

DECLARACIONES DE CONTROLES DE INGENIERÍA:

Cuando el personal que maneje el producto utilice sistemas cerrados, cabinas cerradas o aeroplanos en cumplimiento con los requisitos enlistados en el Estándar para la Protección del Trabajador (WPS) para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.607(d-e)], el EPP (equipo de protección personal) del personal puede reducirse o modificarse de acuerdo a las especificaciones del WPS. Los pilotos deben utilizar una cabina cerrada que cumpla con los requisitos enlistados en el WPS para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.607(d-e)].

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lávese las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño.
- Quitarse inmediatamente la ropa/equipo de protección personal (PPE) si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia. Si el plaguicida entra en contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) luego de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia.

RIESGOS AMBIENTALES

Este pesticida es tóxico hacia peces e invertebrados acuáticos y puede tener un efecto negativo en las plantas no-objetivo.

Para usos terrestres: no aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. La deriva o el rociado y las escorrentías pueden ser peligrosas para los organismos acuáticos en aguas adyacentes a las áreas tratadas. No contamine cuerpos de agua cuando disponga de las aguas de lavado de equipo o aguas de enjuague.

Este químico tiene propiedades y características asociadas con químicos detectados en aguas subterráneas. El uso de este químico en áreas donde el suelo es permeable, especialmente donde la capa freática es poco profunda, puede causar la contaminación del agua subterránea. La aplicación alrededor de una cisterna o pozo puede causar la contaminación del agua potable o de la subterránea.

Para Usos Acuáticos: Los peces respiran el oxígeno disuelto en el agua y también la maleza acuática en descomposición utiliza oxígeno. Al tratar de manera continua masas densas de maleza, es conveniente tratar solo una parte de la infestación a la vez. Por ejemplo, se puede aplicar el producto en hileras separadas por franjas no tratadas, las cuales podrán ser tratadas después de que la vegetación en las hileras tratadas se haya desintegrado. Durante la temporada de crecimiento, la maleza se descompone entre 2 y 3 semanas después del tratamiento. Comience el tratamiento a lo largo de la orilla y avance hacia el exterior en bandas para permitir que los peces se muevan a las zonas no tratadas. No se requiere el tratamiento parcial para las aguas con infestaciones de maleza limitadas y menos densas.

MEZCLA Y CARGA: La mayoría de los casos de contaminación del agua que involucran herbicidas fenoxi como el 2,4-D han sido asociados con sitios de mezcla/carga y eliminación. Se debe tener precaución cuando se manejen plaguicidas 2,4-D en dichos sitios para evitar la contaminación de suministros de agua subterránea. El uso de sistemas cerrados para la mezcla y transferencia de este plaguicida reducirá la probabilidad de derrames. El colocar el equipo de mezcla/carga sobre una plataforma impermeable para contener los derrames ayudará a evitar la contaminación del agua subterránea.

INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta.

Lea la etiqueta completa antes de utilizar este producto.

No aplique este producto de forma que entre en contacto con los empleados, ni otras personas, ya sea de forma directa o debido a su diseminación por deriva. Solo el personal que use el equipo de protección y que sepa manejar el producto puede estar en la zona durante la aplicación. Para más información sobre los requisitos específicos de su Estado o Municipio, consulte a la dependencia responsable de la regulación de plaguicidas.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.

ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS: Almacene el producto en el contenedor original, dentro de un área de almacenamiento segura y seca. Cuando no esté en uso, mantenga el contenedor bien cerrado. Almacene el producto a temperaturas por arriba de 32°F (0°C). Si se congela, caliéntelo al menos a 40°F (4°C) y vuelva a mezclarlo antes de usarlo. El congelamiento no altera este producto.

ELIMINACIÓN DEL PLAGUICIDA: Los residuos de pesticidas son muy peligrosos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación, o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal, y puede contaminar el agua subterránea. Si estos residuos no pueden ser eliminados de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, contacte la agencia para el manejo de pesticidas o control ambiental de su estado, o el representante para el Manejo de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener indicaciones del proceso a seguir para su eliminación.

MANIPULACIÓN DE RECIPIENTES:

NOTA: Este producto está disponible en varias presentaciones (distintos contenedores). Consulte la sección de Contenido Neto de las etiquetas de este producto para obtener información sobre la designación aplicable, ya sea "No rellenable" o "Rellenable". Siga las instrucciones de eliminación de contenedores [manejo] que se muestran a continuación y que sean aplicables a su tipo / tamaño de contenedor.

Recipiente no rellenable 5 Galones (19 Litros) o Menos: Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Enjuague tres veces (o equivalente) el recipiente inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Llene el recipiente ¼ lleno con agua y tape de nuevo. Agite por 10 segundos. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o el reacondicionado si está adecuado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios o por incineración, o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

Envase no rellenable Más de 5 galones: Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Ofrezca para el reciclaje si está disponible. Enjuague tres veces o enjuague a presión el recipiente (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el recipiente ¼ lleno con agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el recipiente al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el recipiente vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al recipiente hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más. **Enjuague a presión siguiendo estas indicaciones:** Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o un tanque de mezclar y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, o recolecte el enjuague para uso más tarde o la eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el lado del recipiente y enjuague a aproximadamente 40 PSI por al menos 30 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o el reacondicionado si está adecuado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios o por incineración, o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

Recipiente rellenable Más de 5 galones: Recipiente rellenable. Rellene este recipiente únicamente con pesticida. No reutilice este recipiente para ningún otro propósito. La limpieza del recipiente antes de su eliminación final es responsabilidad de la persona que se deshace del recipiente. La limpieza antes de rellenar es responsabilidad de la persona que rellena. Limpiar el recipiente antes de su eliminación final vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o tanque de mezclar. Llene el envase hasta 10 por ciento lleno con agua, y, de ser posible, asperje todos los lados mientras agrega agua. Agite vigorosamente o recircule el agua con la bomba por 2 minutos. Eche o bombee el enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección de enjuague. Repita este procedimiento por dos veces más. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o el reacondicionado si está adecuado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios o por incineración, o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.